



Ficha Técnica / Crédits

Propriedade / Propriété: Câmara Municipal de Pinhel

Produção / Production: LAcomunica



ÍNDICE

- • 5 Pinhel para Investir
- • • 6 Séc. XXI - O século de Pinhel
- • • • 8 Porquê investir em Pinhel?
- • • • • 10 As Pessoas
- • • • • • 11 Concelho e População
- • • • • • • 12 Acessibilidades e Infraestruturas
- • • • • • • • 15 Área Empresarial de Pinhel
- • • • • • • • • 16 Educação
- • • • • • • • • • 18 Economia Local
- • • • • • • • • • • 20 Vida Empresarial
- • • • • • • • • • • • 23 Granito Cinza Pinhel
- • • • • • • • • • • • • 24 Centro Logístico
- • • • • • • • • • • • • • 25 Apoio ao Investidor
- • • • • • • • • • • • • • • 26 Turismo
- • • • • • • • • • • • • • • • 31 Qualidade de Vida

INDEX

- Pinhel pour l'investissement
- Le siècle XXI - Le siècle de Pinhel
- Pourquoi l'Investissement à Pinhel?
- Les Personnes
- La Commune et la Population
- Accès et Infrastructures
- Surface d'Entreprises de Pinhel
- Education
- Economie Locale
- La Vie des Affaires
- Le Granit Gris Pinhel
- Centre Logistique
- Soutien à l'Investisseur
- Tourisme
- Qualité de Vie



PINHEL PARA INVESTIR

PINHEL POUR L'INVESTISSEMENT

Situada a poucos minutos da vizinha Espanha, servida por importantes infraestruturas viárias, Pinhel assume-se especialmente atrativa nas áreas do turismo, das pequenas indústrias, da tecnologia, do comércio e dos serviços, ou seja, goza de uma localização privilegiada para investir, fazer negócios e viver.

Temos condições competitivas ímpares existentes no território - Localização Estratégica, Pessoas Talentosas, Infraestruturas de Excelência, Ambiente Pro-Investimento e Qualidade de Vida. É por isso fundamental promover a região além-fronteiras e junto das principais entidades nacionais, de forma a materializar todo o potencial que a região apresenta para aqueles que pretendem encetar novos projetos empresariais.

O Programa de Requalificação urbana, em execução, assim como vários projetos estratégicos em elaboração, criam janelas de oportunidades para quem aqui queira investir e desenvolver as mais diversas atividades económicas.

Atualmente o Município tem um Gabinete de Apoio ao Investidor que tem como missão apoiar os agentes económicos do Concelho ou os que aqui se pretendam instalar, prestando-lhe toda a colaboração que assegure a sua implementação e sucesso, promovendo a atratividade do Concelho e apoiando o processo de desenvolvimento sustentável do Município.

Na expectativa de recebê-lo em Pinhel, convidamo-lo a descobrir uma cidade de oportunidades.



Située à quelques minutes de la voisine Espagne, servie par d'importantes infrastructures d'accès, Pinhel est spécialement attractive dans les domaines du tourisme, des petites industries, de la technologie, du commerce et des services, c'est-à-dire, cette ville jouit d'une localisation privilégiée pour l'investissement, les affaires et résider.

Nous avons des conditions compétitives singulières - La localisation stratégique, Des personnes au talent, Les infrastructures d'excellence, l'Environnement pro-investissement et La Qualité de vie. C'est, donc, fondamental promouvoir la région au-delà des frontières et près des entités nationales, de façon à matérialiser le potentiel que la région présente à ceux qui veulent entamer des projets de nouvelles entreprises. Le programme de Requalification Urbaine, en exécution, ainsi que d'autres projets stratégiques en cours, donnent des opportunités à ceux qui veulent développer les diverses activités économiques.

À présent, le municipe a un Cabinet de Support à l'investisseur ayant comme mission aider les agentes économiques de la Commune ou ceux qui veulent s'installer, garantissant toute la collaboration vers le succès et le développement du municipe.

En attendant votre visite à Pinhel, on vous invite à la découverte d'une ville pleine d'opportunités.

Rui Ventura

Presidente da Câmara Municipal de Pinhel

Le Maire de Pinhel

EM 2005, O CASTELO DE PINHEL RECEBEU O
PRIMEIRO MIRADOURO VIRTUAL DA EUROPA
UM PROJETO IMPLANTADO PELA YDREAMS

*EN 2005, O CHÂTEAU DE PINHEL A
REÇU LE PREMIER MIRADOR VIRTUEL DE
L'EUROPE UN PROJET YDREAMS*



SÉC. XXI O SÉCULO DE PINHEL

Pinhel recebeu o seu primeiro foral por D. Sancho I, mas seria a outorga do novo foral em 1510, por D. Manuel I, que confirmaria a maioridade e relevância da cidade no panorama regional. A partir do séc. XVI surgiram na cidade edifícios civis e religiosos que denunciam uma época áurea. Seguramente o melhor tempo, do longo tempo de Pinhel. São desse período todo um conjunto de monumentos e edifícios de grande interesse patrimonial e arquitetónico que dão brilho à cidade e impressionam os visitantes.

Pinhel está rodeada de paisagens profundas e um horizonte inalcançável: colinas, planaltos, montes... A Serra da Marofa, a norte, impõe-se no horizonte, mas é o Côa que marca o território. As terras de Riba Côa carregadas de história e lendas, de fortalezas e pelourinhos, de aldeias de uma traça beirã característica e enorme beleza. Os contrastes pintam a paisagem, entre o território inóspito e carregado de tradição em Cidadelhe, Património Mundial, até à marca de trabalho intenso nas pedreiras da Malta, das Lameiras ou das Freixedas, das casas brasonadas de Souropires à tradição sapateira de Alverca da Beira, da presença dominante das oliveiras ou das amendoeiras nas Encostas do Côa, ou das vinhas em Pala e Valbom. O concelho tem tantas diferenças e contrastes, tanta cor, que o arco-íris é presença constante nos vinhedos que marcam o horizonte.

O século XXI será de Pinhel - um concelho que abre portas rumo ao futuro, e que quer agarrar o presente.

Luís Baptista-Martins
Jornalista

LE SIÈCLE XXI LE SIÈCLE DE PINHEL

Pinhel a reçu sa première charte du roi Sancho I, mais une nouvelle charte serait consignée, en 1510, par le roi Manuel, en confirmant l'importance de la ville dans le panorama régional. Depuis le XVIème siècle, des édifices civils et religieux sont apparus dénonçant une époque d'or. Surement la meilleure époque de Pinhel. De cette époque il y en a un ensemble de monuments et édifices de grande importance pour le patrimoine architectural qui donnent luminosité à la ville et impressionnent ceux qui la visitent.

Pinhel est entourée par de profonds paysages et un horizon intouchable: collines, plateaux, montagnes... La Serra da Marofa, située au nord, s'impose sur l'horizon, cependant c'est le Côa (fleuve) qui marque le territoire. Les terres de Riba Côa chargées d'histoires et légendes, de forteresses et piloris, des villages aux caractéristiques de la Beira, d'énorme beauté. Les contrastes rendent couleur au paysage, dès le territoire chargé de tradition de Cidadelhe, Patrimoine Mondial, au travail intense des carrières de Malta, de Lameiras ou de Freixedas, des maisons armoriées de Souropires jusqu'à la tradition cordonnière de Alverca da Beira, la présence dominante des oliviers ou des amandiers sur les pentes du Côa, ou des vignes de Pala et Valbom. La commune a de telles différences, contrastes et couleurs, que l'arc en ciel est une présence constante sur les vignes de l'horizon.

Le siècle XXI appartient à Pinhel - une commune qui ouvre ses portes vers le futur et veut prendre le présent.

Luís Baptista-Martins
Journaliste



**PORQUÊ
INVESTIR EM PINHEL?**
6 BOAS RAZÕES

***POURQUOI L'INVESTISSEMENT
À PINHEL?***
6 BONS MOTIFS

Custos



Les frais

Empresas
Satisfeitas



*Les entreprises
satisfaites*

Pessoas



Les personnes

Qualidade de vida



La qualité de vie

Infraestruturas



Les infrastructures

Localização
estratégica



*La localisation
stratégique*





AS PESSOAS

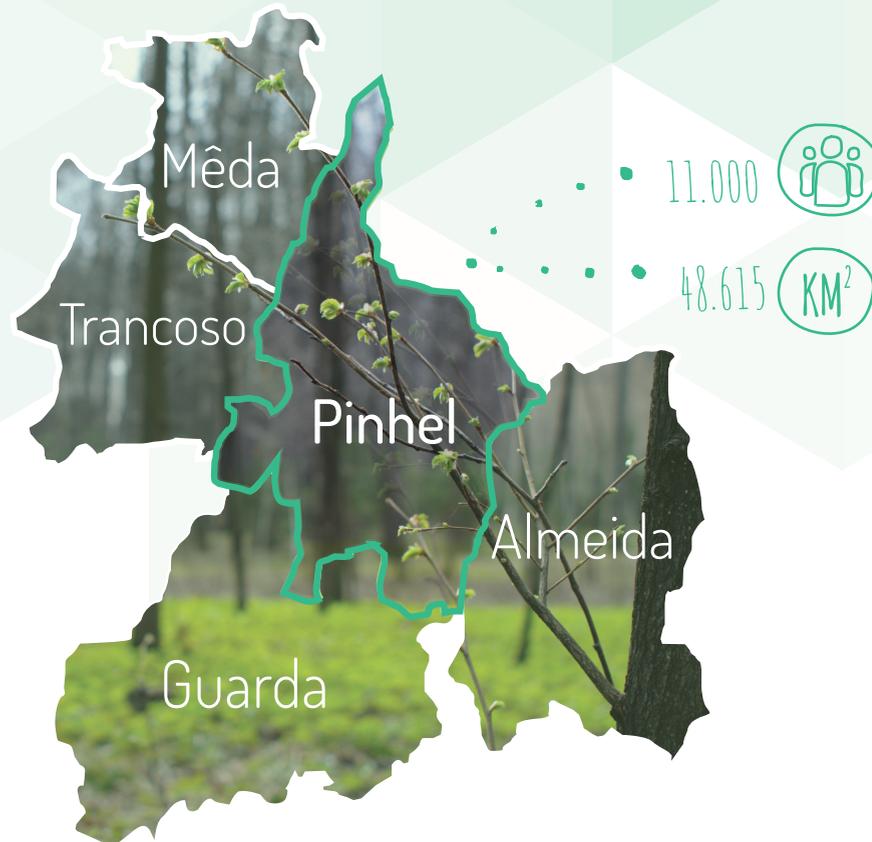
LES PERSONNES

CONCELHO E POPULAÇÃO

A cidade de Pinhel está localizada numa colina a 660 metros de altitude. É sede de um município com cerca de 11 mil habitantes, 48615 km² de área e 18 freguesias. Pertence ao distrito da Guarda e é limitado a norte pelo município de Vila Nova de Foz Côa, a nordeste por Figueira de Castelo Rodrigo, a leste por Almeida, a sul pela Guarda e a oeste por Celorico da Beira, Trancoso, e Mêda. Pinhel é cidade há 244 anos.

LA COMMUNE ET LA POPULATION

La ville de Pinhel est placée sur une colline à 660 mètres d'altitude. C'est le siège d'un municípe avec environ 11 mil habitants, 48615 km² de superficie et 27 paroisses. Appartient à l'arrondissement de Guarda, limité au nord par le municípe de Vila Nova de Foz Côa, au nord-est par Figueira de Castelo Rodrigo, à l'est par Almeida, au sud par Guarda et à l'ouest par Celorico da Beira, Trancoso et Mêda. Pinhel est ville depuis 244 années.



ACESSIBILIDADES E INFRAESTRUTURAS

ACCÈS ET INFRASTRUCTURES



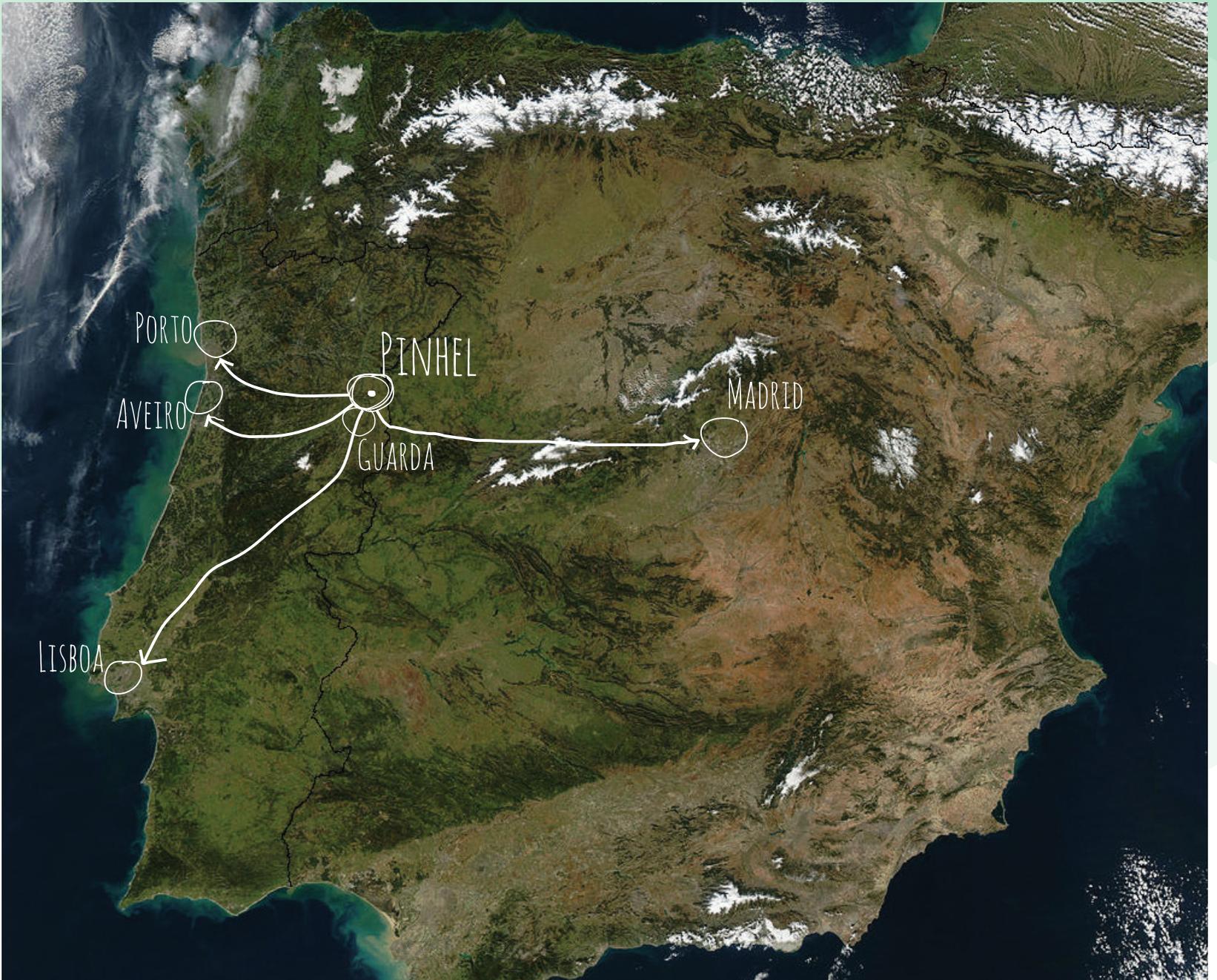
O concelho de Pinhel tem uma localização privilegiada junto à A25 – a Autoestrada que liga Portugal à Europa e permite deslocações rápidas por Portugal e para Espanha. Pinhel está a:

- A 20 minutos da Guarda (28 km)
- A 30 minutos de Vilar Formoso – fronteira (35 km)
- A pouco mais de três horas de Lisboa (365 km)
- A pouco mais de duas horas do Porto (210 km)
- A menos de duas horas do porto de Aveiro (174 km)
- A menos de três horas do porto de Leixões (220 km)
- A pouco mais de três horas de Madrid (366 km)

La commune de Pinhel a une localisation privilégiée face à l'autoroute A25 qui fait le lien de Portugal à l'Europe et permet des voyages rapides au Portugal et pour l'Espagne.

Pinhel est à:

- 20 minutes de Guarda (28 km)*
- 30 minutes de Vilar Formoso (la frontière) (35 km)*
- Trois heures de Lisbonne (365 km)*
- Deux heures de Porto (210 km)*
- Moins de deux heures du port d'Aveiro (174 km)*
- Moins de trois heures du port de Leixões (220 km)*
- Presque trois heures de Madrid (366 km)*





A Estação de caminhos-de-ferro de Pinhel está situada a 18 km da cidade. E as estações de Vila Franca das Naves (20 km) e da Guarda (28 km) fornecem boas condições e acessibilidades aos visitantes com transportes públicos e serviço de táxis permanente.

Pinhel possui duas Barragens hidroelétricas, uma grande infraestrutura que serve para o abastecimento de água das populações vizinhas, que é a Barragem de Vascoveiro. E ainda a Barragem de Bouça Cova, situada naquela localidade.

La Gare de Pinhel se situe à 18 km de la ville. Les Gares de Vila Franca das Naves et de Guarda (proches) garantissent de bonnes conditions et accessibilités aux visiteurs, avec un service de transports publics et de taxi permanent.

Pinhel est servie par deux Barrages hydroélectriques, une infrastructure considérable qui approvisionne les populations proches, les Barrages de Vascoveiro et de Bouça Cova.

ÁREA EMPRESARIAL DE PÍNZIO

SURFACE D'ENTREPRISES DE PÍNZIO



Pinzio está situado 15 km da cidade de Pinhel e é a primeira saída da A25 em direção à fronteira de Vilar Formoso.

A Câmara Municipal de Pinhel está a implementar uma nova área empresarial em Pinzio, junto ao acesso à A25, onde o município disponibiliza em condições vantajosas lotes para a instalação de empresas.

Pinzio tem uma zona de descanso com Parque TIR devidamente acondicionado, junto à autoestrada, com vários serviços de apoio na zona adjacente – wc, bares, restaurantes, banco, MB, GNR, centro de saúde, farmácia...

Pinzio est située à 15 km de la ville de Pinhel et c'est justement la première sortie de l'autoroute A25 direction Vilar Formoso (la frontière). La Mairie de Pinhel est en train d'implémenter un nouveau quartier d'affaires à Pinzio, à côté de l'accès de l'autoroute A25, où le municipe garantit de bonnes conditions pour les parcelles à installer des entreprises.

Pinzio a un lieu de repos avec un Parc TIR, près de l'autoroute, avec quelques services de support dans la zone adjacente – wc, bars, restaurants, banque, ATM, GNR, centre de santé, pharmacie...



EDUCAÇÃO

EDUCATION

No concelho de Pinhel existem:

Jardins de Infância
(10 freguesias)

11

Maternelle (10
paroisses)

+

Escolas do 1.º Ciclo
(12 freguesias)

14

Écoles primaires (12
paroisses)

+

Escola do 2.º Ciclo
(Pinhel)

1

Collège et Lycée
(Pinhel)

+

Escola Secundária
com 3.º Ciclo (Pinhel)

1

Collège et Lycée
(Pinhel)

+

IEFP Pinhel

1

IEFP Pinhel

+

Centro de Formação
Profissional Modatex

1

Centre de Formation
Professionnel MODATEX

O Centro de Emprego de Pinhel (IEFP) abrange os concelhos de Pinhel, Almeida, Figueira de Castelo Rodrigo, Mêda e Trancoso e é a entidade responsável pela gestão de emprego, contratação, empreendedorismo, estágios profissionais e formação profissional.

Contatos:

Rua Silva Gouveia, 22 | 6400-455 Pinhel

Le Centre d'Emploi de Pinhel (IEFP) compris les communes de Pinhel, Almeida, Figueira de Castelo Rodrigo, Mêda et Trancoso et c'est l'entité responsable par la gestion de l'emploi, embauchement, l'esprit d'entreprise, stages professionnels et formation professionnelle.

Contacts:

271 410 080 se.pinhel@iefp.pt

CENTRO DE FORMAÇÃO PROFISSIONAL MODATEX

O Município de Pinhel apostou na formação profissional no setor têxtil através de uma parceria com o Modatex – Centro de Formação Profissional da Indústria Têxtil, Vestuário, Confeção e Lanifícios, para a instalação de uma extensão deste Centro de Formação Profissional. No novo polo do Modatex em Pinhel estão previstas ações de formação em têxtil, vestuário e artesanato.

Contatos:

Modatex – Extensão de Pinhel Travessa Portão Norte, 2 | 6400-303 Pinhel pinhel@modatex.pt

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNEL MODATEX

Le Municipice de Pinhel s'est dédié à la formation professionnelle dans les domaines de l'industrie textile parmi un partenariat avec Modatex – Centre de Formation Professionnel de l'Industrie Textile, Vêtements, Confection et Lainage. Dans ce Centre de Formation Modatex à Pinhel est prévue une formation textile, vêtements et artisanat.

Contact:



ECONOMIA LOCAL

ECONOMIE LOCALE





A principal atividade económica no concelho pinhelense é a agricultura. Uma referência do concelho é o vinho produzido pela Adega Cooperativa de Pinhel, que conquistou diversos prémios nacionais e internacionais. O azeite, a amêndoa e o mel são outros produtos endógenos da região com relevância no setor primário.

Outra atividade com peso na economia pinhelense é a extração de pedra, devido às características geológicas da região. Há muitas e importantes empresas que se dedicam a este setor com muita tradição no concelho.

Pinhel conseguiu contrariar a tendência de encerramentos que se verifica na região e atrair três empresas do setor do calçado para o concelho, onde existe mão-de-obra qualificada, que criaram 100 postos de trabalho no Centro Logístico de Pinhel.

Outro setor em expansão é a dos componentes metálicos de alta precisão para a indústria aeronáutica civil e militar. A Fly Mecânica de Precisão (FMP) instalou-se na “cidade-falcão” em outubro de 2010 e construiu recentemente a sua unidade de produção no Parque Industrial de Pinhel empregando 25 trabalhadores especializados e em crescimento.

L'activité économique principale de la commune de Pinhel est l'agriculture. Une référence importante est le vin produit dans les Caves de Pinhel, qui a déjà gagné divers prix nationales et internationales. L'huile d'olive, l'amande et le miel sont aussi d'autres produits endogènes de la région, importants dans le secteur primaire.

Une autre activité importante pour l'économie locale c'est l'extraction de pierre, due aux caractéristiques géologiques de la région et à la tradition dans cette commune.

Pinhel a réussi à combattre la tendance de récession d'entreprises vérifiée dans la région et attirer trois entreprises du secteur de chaussures, où il y a main-d'œuvre qualifiée, qui ont créé 100 emplois dans le Centre Logistique de Pinhel.

Un autre secteur en extension c'est celui des composants métalliques d'haute précision pour l'industrie aéronautique civile et militaire. La Fly Mecânica de Precisão (FMP) s'est installée dans la “ville-falcon” en octobre de 2010 et a construit récemment son unité de production dans la Zone Industrielle de Pinhel, employant 25 personnes qualifiées.

VIDA EMPRESARIAL

LA VIE DES AFFAIRES



Parque Industrial disponibiliza 10 lotes para venda

Uma área total de 11,899,90m²



Zone Industrielle: 10 parcelles à vendre

Superficie totale de 11, 899,90m²

34 Empresas na zona industrial de Pinhel

Empregam cerca de 150 pessoas



34 Entreprises dans la zone industrielle de Pinhel

Employés: environ 150 personnes

Mão-de-obra qualificada na área do calçado

3 fábricas de calçado em Pinhel
100 trabalhadores qualificados



Main-d'œuvre qualifiée dans le secteur des chaussures

*3 entreprises de chaussures à Pinhel
100 skilled workers*



A maior fábrica a nível nacional de transformação de amêndoa está instalada em Pinhel. É líder em derivados de amêndoa no mercado nacional

Exporta 20% da produção
O volume de faturação ronda os 6 milhões

The largest national almond processing facility is located in Pinhel. It is the leader in almond products in the national market

L'exportation est de 20% de la production et le volume de facturation est environ de 6 millions



Fly Mecânica de Precisão (FMP) está em Pinhel desde 2010

Produz componentes metálicos de alta precisão, para a indústria aeronáutica nomeadamente para trens de aterragem de aeronaves, designadamente para:

- Airbus (A319, A320, A321, A330, A340, A380);
- Dassault (Falcon 7x, Falcon 900, Rafale);

Fly Mecânica de Precisão (FMP) installé à Pinhel depuis 2010

Production de composants métalliques d'haute précision, pour l'Industrie Aéronautique notamment pour les trains d'atterrissage d'aéronefs, spécialement pour:

- Airbus (A319, A320, A321, A330, A340, A380);
- Dassault (Falcon 7x, Falcon 900, Rafale);



Concelho com grande produção de vinho a nível nacional

6 grandes produtores de vinho
Cerca de 3.700 hectares de vinha

Commune avec une grande production de vin au niveau national

6 grands producteurs de vin
soit 3.700 hectares de vignes



Extração e transformação de pedra

30 Empresas
250 Trabalhadores

QUE EMPREGAM

L'Extraction et transformation de pierre

30 Entreprises
250 employés

QUE EMPLEAN

GRANITO CINZA PINHEL

LE GRANIT GRIS PINHEL



A indústria de extração e transformação de granito é das mais relevantes do concelho de Pinhel. O “Granito Cinza de Pinhel” é uma marca registada e certificada pelas suas características endógenas e pela sua qualidade..

L'industrie d'extraction et transformation du granit est une des plus importantes de la commune de Pinhel. Le “Granit Gris de Pinhel” est une marque enregistrée et certifiée par ses caractéristiques endogènes et par sa qualité.

30 empresas 40 pedreiras 250 trabalhadores
entreprises carrières employés

Comercialização de granito em todo o território nacional;
 Exportação de granito para Espanha, França, Luxemburgo,
 Polónia e Angola,

*Commercialisation de granit dans tout le territoire national;
 Exportation de granit pour Angola, Espagne, France, Luxembourg
 et Pologne.*

CENTRO LOGÍSTICO

CENTRE LOGISTIQUE



O Centro Logístico é um espaço plurifuncional que permite um contacto direto entre as empresas contribuindo para fomentar a inovação e o desenvolvimento do tecido empresarial, numa perspetiva de competitividade e desenvolvimento sustentado deste município.

A criação de empregos e o fomento do desenvolvimento da região levou a autarquia de Pinhel a criar este projeto estruturante, o Centro Logístico onde outrora laborou uma grande fábrica de calçado, a RODHE, que chegou a empregar 700 trabalhadores.

O Centro Logístico de Pinhel é um equipamento com mais de 34 mil metros quadrados de área e mais de 15 mil metros quadrados de área coberta. Atualmente estão instaladas neste parque empresarial duas fábricas de calçado, que empregam perto de 100 trabalhadores e também os serviços logísticos, parque de máquinas e serviços do município.

Le Centre Logistique est un espace multifonctionnel qui permet un contact direct entre les entreprises favorisant l'innovation et le développement, sous une perspective compétitive et de développement de cette commune.

La création d'emplois et l'importance du développement de cette région a mené la Mairie de Pinhel à créer ce projet structurante, le Centre Logistique, où autrefois était situé l'usine de chaussures, RODHE, qui employait 700 personnes.

Le Centre Logistique de Pinhel a une surface de 34 mil mètres carrés et plus de 15 mil mètres carrés de surface couverte. Actuellement y sont installées deux usines de chaussures, qui donnent du travail à 100 personnes et aussi des services logistiques, parc de machines et services du municípe.

APOIO AO INVESTIDOR

SOUTIEN À L'INVESTISSEUR



Estimular a inovação, o empreendedorismo e o desenvolvimento económico do concelho são alguns dos objetivos do recém-criado **Gabinete de Apoio ao Investidor (GAI)** na autarquia de Pinhel.

Trata-se de um serviço de informação e apoio aos agentes económicos instalados ou que pretendam radicar-se no concelho mas que também disponibilizará acompanhamento técnico a atuais e novos investidores. O gabinete funciona nos Paços do Concelho em horário de expediente e pode ser contactado presencialmente ou por :



271 410 000

*Stimuler l'innovation, l'esprit d'entreprise et le développement économique de cette commune sont les objectifs du **Cabinet de support à l'investisseur (GAI)**.*

Il s'agit d'un service d'information et de support aux agents économiques installés ou qui veulent s'installer dans cette commune mais qui donne aussi un support technique aux actuels ou nouveaux investisseurs.

Contacts :



pt2020@cm-pinhel.pt



TURISMO

TOURISME



O turismo é uma aposta deste concelho e todo o património relevante pode ser visitado a partir do posto de turismo situado na casa brasonada à entrada do Centro Histórico, junto à Câmara Municipal. O Castelo e o Pelourinho de Pinhel, a Igreja de Santa Maria, o Convento de Santo António, o Paço Episcopal ou a Igreja da Misericórdia de Pinhel, para além dos vários Solares espalhados pelo concelho são alguns dos monumentos arquitetónicos e históricos a visitar. É património que data dos séculos XVI a XVIII e que está espalhado por toda a zona antiga da cidade; as casas do século XVI, na rua de St^a Maria, atestam a presença dos judeus pela cidade. Pinhel é a cidade com mais solares por metro quadrado de Portugal e quem aqui vem fica maravilhado.

Le tourisme est un défi pour cette commune. Tout le patrimoine important peut être visité en partant de l'office du tourisme situé dans la Maison Armoriée à l'entrée du Centre Historique, juste à côté de la Mairie. Le château et le Pilon de Pinhel, l'Église de Santa Maria, le Couvent de Santo António, le Palais Épiscopal ou l'Église da Misericórdia de Pinhel, plusieurs Manoirs Seigneuriales partout dans la région d'intérêt architectonique et historique à visiter. Ce patrimoine date des XVIème et XVIIIème siècles et se trouve surtout dans la partie plus antique de la ville; les maisons du XVIème siècle, dans la rue de St^a Maria, témoignent la présence de juifs dans la ville. Pinhel est la ville qui a plus de Manoirs Seigneuriales par mètre carré au Portugal, délectant tous les visiteurs.



Paisagens naturais privilegiadas e o contacto com a natureza são alguns dos bons motivos para visitar este concelho que se situa numa zona de extrema beleza como é a região do Côa e a Serra da Marofa. Pinhel tem a entrada mais a sul do Parque Arqueológico do Vale do Côa, em Cidadelhe, onde estão localizadas as gravuras rupestres mais importantes.

Toda a região está em metamorfose anunciando-se, a cada passo, novas unidades de turismo em espaço rural e outros projectos turísticos. Atualmente há sete unidades hoteleiras que poderão acolher na totalidade cerca de 150 pessoas.

A sua paisagem evidencia o carácter único do território, a relação natural da cultura do vinho com a oliveira e a amendoeira. A autenticidade e integridade da paisagem cultural evidenciam a diversidade deste território.

Les paysages naturels sont un privilège et le contact avec la nature sont de bonnes raisons pour visiter cette région, située dans un endroit de beauté extrême, la région du Côa et la Serra da Marofa. Pinhel a l'entrée plus au sud du Parc Archéologique de la Vallée du Côa, à Cidadelhe, où se situent les peintures rupestres les plus importantes de ce Patrimoine Mondial.

La région est en métamorphose, annonçant, à chaque pas, de nouvelles unités touristiques et d'autres projets. Actuellement il y en a sept unités hôtelières qui peuvent héberger près de 150 personnes. Son paysage met en évidence le caractère unique de la région, avec une relation naturelle entre les cultures du vin, de l'olivier et de l'amandier.

La région souffre d'une authenticité et intégrité dont la présence culturelle met en évidence les potentialités de cette région.

ONDE DORMIR?

A fama de ser uma região hospedeira é uma das imagens de marca. Aqui encontrará alojamentos em turismo rural para todos os gostos. Em lazer ou em trabalho, a oferta hoteleira é diversificada designadamente: Encostas do Côa, Quinta das Pias, Casas do Juízo e Casa dos Moinhos de Aveia.



LOGER OÙ?

Cette région est renommée par son accueil chaleureux. Vous trouverez ici des hébergements de tourisme rural diversifiés. Pour le loisir où le travail, l'offre hôtelière est variée: Encostas do Côa, Quinta das Pias, Casas do Juízo, Casa dos Moinhos de Aveia

ONDE COMER ?

Aqui encontrará algumas das mais apreciadas especialidades da gastronomia portuguesa. São muitas as ofertas, diversificadas e de qualidade na restauração. Do Caldo Verde, ao Javali, passando pelo Coelho Bravo à Caçador ou pelo típico Cabrito Assado na Brasa, acompanhados pelos indissociáveis Grelos à Pobre são algumas das iguarias típicas que pode encontrar nas ementas dos restaurantes.



MANGER OÙ?

La gastronomie de cette région a beaucoup de spécialités très appréciées et les suggestions de restauration sont de bonne qualité et diversifiées. Le Caldo Verde (une soupe), le Sanglier, le Lapin Sauvage à Caçador (chasse) ou le typique Agneau sur le gril, accompagnés par les Grelos à Pobre (légumes verts), sont quelques spécialités typiques que vous pouvez trouver sur les menus de quelques restaurants.

O QUE VISITAR ?

Nesta região há um universo de paisagens desiguais a explorar que despertam o entusiasmo dos visitantes. A Serra da Marofa e planaltos majestosos, Parques naturais com um ar imaculadamente puro e rios que ditam o desenho de um verdadeiro puzzle de monumentos naturais. As paisagens a perder de vista são compostas por peças únicas e naturais que se compõe em perfeita sintonia. E o património arquitetónico é diversificado, do castelo aos muitos solares – o concelho de Pinhel é a nível nacional o concelho com mais solares e casas brasonadas.



VISITER QUOI?

Il y a un univers de paysages très diversifié à découvrir et qui enthousiasme toujours les visiteurs. La Serra da Marofa, les plateaux majestueux, les Parcs naturels à l'air impeccablement propre et les fleuves dessinent un véritable puzzle de monuments naturels. Les paysages à perdre de vue sont en parfaite harmonie. Le patrimoine architectonique est diversifié, du Château aux Manoirs Seigneuriales et Maisons Armoriées - Pinhel est la ville qui a plus de Manoirs Seigneuriales et Maisons Armoriées par mètre carré au Portugal.

A photograph of a modern, white, two-story building with large windows and a flat roof. The building is set in a grassy yard with a large palm tree to the right. The sky is clear and blue. The text 'QUALIDADE DE VIDA' is overlaid at the top in white, and 'QUALITÉ DE VIE' is overlaid at the bottom in white, italicized font.

QUALIDADE DE VIDA

QUALITÉ DE VIE

Pinhel oferece uma panóplia de serviços que proporcionam um excelente padrão de vida como escolas, equipamentos culturais e desportivos, e também assegura um sistema de saúde de qualidade. A Biblioteca Municipal, o Museu Municipal, a Casa da Cultura, o Cine-Teatro São Luís, a Academia de Música de Pinhel, o Centro de Congressos Desportivos e Exposições de Pinhel e um Centro de Saúde são alguns dos equipamentos. Pinhel tem uma atividade cultural constante e regular, possuindo uma agenda cultural vasta.

O concelho de Pinhel foi distinguido como sendo uma autarquia amiga das famílias, com a implementação de medidas na área social que apoiam as famílias mais carenciadas como a isenção de taxas de água e saneamento, medida que é extensível às empresas do concelho que gastam mais água, com o objetivo de apoiar as empresas.

Pinhel fournit un ensemble de services qui proportionnent un excellent niveau de vie: écoles équipements culturels et sportifs, un système/Centre de santé de qualité, une Bibliothèque, un Musée, un Centre Culturel, un Cine-Théâtre São Luís, une Académie de Musique, un Centre de Congrès Sportifs et Expositions. Pinhel a une activité culturelle régulière, possédant un agenda culturel très vaste.

La commune de Pinhel a été distinguée comme étant amie des familles, en aidant celles qui ont plus de difficultés: ces familles ne payent pas de taxes d'eau et d'assainissement. Cette mesure est aussi appliquée aux entreprises qui dépensent plus d'eau.



Aumentar a qualidade de vida dos moradores, atrair novas famílias e residentes, reforçar as dinâmicas culturais e turísticas, radicar novas atividades económicas e gerar mais emprego são alguns dos desígnios do município.

Pinhel é uma cidade singular no panorama regional em termos de capacidade e de atração de empresas, mesmo num contexto de crise e de contração que se verifica no país e, em particular, no Interior. Piscinas municipais cobertas, o campo de futebol e o Parque Urbano da cidade são outros projetos que estão delineados para o futuro próximo da “cidade Falcão”.

Améliorer la qualité de vie des résidents, attirer plus de familles, renforcer les dynamiques culturelles et touristiques, raciner de nouvelles activités économiques et créer plus d'emplois sont quelques-uns des objectifs du municipe.

Pinhel est une ville singulière dans le panorama régional en ce qui concerne la capacité d'attirer des entreprises, même dans un contexte de crise et de contention du pays, en particulier, dans cette région de l'Intérieur du pays.

D'autres projets dans un futur proche de la “ville Faucon”: des Piscines municipales avec couverture, un terrain de football et un Parc Urbain.

PROCURAMOS UNE COMMUNE
EMPREENDEDORES AMBITIEUSE POUR
COM VISÃO, PORQUE DES AFFAIRES
SOMOS UM CONCELHO AMBITIEUX !
AMBICIOSO.

AINDA TEM DÚVIDAS?
PERGUNTE-NOS!

AVEZ-VOUS ENCORE
DES DOUTES?
VENEZ NOUS CONNAÎTRE



pt2020@cm-pinhel.pt



271 410 000